

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200 BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND,
QUÉBEC, LE LUNDI 3 NOVEMBRE 2014, À 20 H.**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Tony Di Gennaro
Domenico Zito
Brian Swinburne
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, directeur général

Madame Martine Musau, greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

**RÉSOLUTION CM14 239
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 3 novembre 2014 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION
FINANCIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ - DÉPÔT**

Conformément aux dispositions de l'article 474.1 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le maire fait rapport de la situation financière de la Ville de Kirkland en traitant des états financiers vérifiés au 31 décembre 2013, du programme triennal d'immobilisations pour les années 2013-2014-2015, des indications préliminaires quant aux états financiers pour l'année 2014, des orientations générales du budget pour l'année 2015, ainsi que du programme triennal d'immobilisations dressé pour les années 2015, 2016 et 2017.

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND, QUÉBEC,
ON MONDAY, NOVEMBER 3, 2014 AT 8 P.M.**

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown
Luciano Piciacchia
Tony Di Gennaro
Domenico Zito
Brian Swinburne
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Mrs. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8 p.m.

**RESOLUTION CM14 239
ADOPTION OF THE AGENDA**

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of November 3, 2014 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**MAYOR'S REPORT ON THE FINANCIAL
POSITION OF THE MUNICIPALITY - TABLING**

In accordance with the provisions of section 474.1 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the Mayor makes a report of the financial position of the Town of Kirkland by dealing with the audited financial statements as of December 31, 2013, the three-year capital expenditure program for the years 2013-2014-2015, the preliminary information regarding the financial statements for the year 2014, the general orientation of the budget for the year 2015, as well as the three-year capital expenditure program drawn up for 2015, 2016 and 2017.

**RÉSOLUTION CM14 240
RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION
FINANCIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ -
PUBLICATION**

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

DE PUBLIER le texte du rapport du maire sur la situation financière de la municipalité pour l'année 2013 en versions française et anglaise, dans l'édition de décembre 2014 de la publication Info-Kirkland et de l'afficher sur le site Internet de la Ville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM14 241
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 6 OCTOBRE
2014 À 20 H**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 6 octobre 2014, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM14 242
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE
20 OCTOBRE 2014 À 17 H**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le 20 octobre 2014, à 17 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM14 243
COMPTES À PAYER**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

**RESOLUTION CM14 240
MAYOR'S REPORT ON THE FINANCIAL
POSITION OF THE MUNICIPALITY -
PUBLICATION**

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

TO PUBLISH the text of the Mayor's report on the financial position of the municipality for the year 2013 in French and English versions, in the December 2014 issue of the Info-Kirkland newsletter and to post it on the Town's website.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM14 241
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
REGULAR SITTING HELD ON OCTOBER 6, 2014
AT 8 P.M.**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on October 6, 2014 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM14 242
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
SPECIAL SITTING HELD ON OCTOBER 20, 2014
AT 5 P.M.**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on October 20, 2014 at 5 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM14 243
ACCOUNTS PAYABLE**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor B. Swinburne

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1^{er} au 31 octobre 2014 :

<u>CHÈQUES</u>	
989 120,97 \$	Chèques n ^{os} 16025 à 16369 inclusivement ; et Chèques postdatés n ^{os} 15741 et 15847.
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
361 348,18 \$	Salaires – octobre 2014 ;
60 052,18 \$	Hydro-Québec ;
5 013,56 \$	Gaz Métropolitain ;
216 317,86 \$	Receveur Général & Ministre du revenu ;
5 053,08 \$	Banque Royale du Canada ;
107 363,56 \$	Autres paiements ;
248 162,75 \$	Remboursement intérêts sur la dette – capital et intérêt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM14 244

RÈGLEMENT NO 2013-52-2 MODIFIANT LE RÈGLEMENT INTÉRIEUR DU CONSEIL MUNICIPAL SUR LA DÉLÉGATION DE POUVOIRS EN MATIÈRE DE CONTRATS ET DE RESSOURCES HUMAINES - AVIS DE MOTION

M. Tony Di Gennaro, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° 2013-52-2 modifiant le Règlement intérieur du Conseil municipal sur la délégation de pouvoirs en matière de contrats et de ressources humaines* afin de déléguer au trésorier le pouvoir d'accorder tout contrat de financement, au nom de la Ville, à la personne qui y a droit conformément à l'article 554 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19).

RÉSOLUTION CM14 245

RÈGLEMENT NO 2015-50 IMPOSANT LA TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE POUR 2015 ET COMPORTANT D'AUTRES MESURES FISCALES - AVIS DE MOTION

M. André Allard, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° 2015-50 imposant la taxe foncière générale pour 2015 et comportant d'autres mesures fiscales*.

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of October 1 to October 31, 2014:

<u>CHEQUES</u>	
\$ 989,120.97	Cheques Nos. 16025 to 16369 inclusive; and Postdated cheques Nos. 15741 and 15847.
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 361,348.18	Salaries – October 2014;
\$ 60,052.18	Hydro-Québec;
\$ 5,013.56	Gaz Métropolitain;
\$ 216,317.86	Receiver General and Minister of Finance;
\$ 5,053.08	Royal Bank of Canada;
\$ 107,363.56	Other payments;
\$ 248,162.75	Debt interest repayment – capital and interest.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM14 244

BY-LAW NO. 2013-52-2 AMENDING THE INTERNAL BY-LAW OF THE MUNICIPAL COUNCIL PERTAINING TO THE DELEGATION OF POWERS IN MATTERS RELATING TO CONTRACTS AND TO HUMAN RESOURCES - NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Mr. Tony Di Gennaro, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-Law No. 2013-52-2 amending the Internal By-Law of the Municipal Council pertaining to the delegation of powers in matters relating to contracts and to human resources* will be submitted for adoption, in order to delegate to the Treasurer the power to award, on behalf of the Town, all financing contracts to the person entitled thereto in accordance with section 554 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19).

RESOLUTION CM14 245

BY-LAW NO. 2015-50 IMPOSING THE GENERAL REAL ESTATE TAX FOR 2015 AND ADOPTING OTHER FISCAL MEASURE - NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Mr. André Allard, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-Law No. 2015-50 imposing the general real estate tax for 2015 and adopting other fiscal measures* will be submitted for adoption.

RÉSOLUTION CM14 246
RÈGLEMENT NO 90-58-79 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN
D'AMENDER LES DISPOSITIONS GÉNÉRALES
RELATIVES AUX ENSEIGNES - AVIS DE
MOTION

M. John Morson, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° 90-58-79 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin d'amender les dispositions générales relatives aux enseignes*. Le règlement aura notamment pour objet de fixer de nouvelles dimensions maximales relatives à la hauteur, à l'épaisseur, à l'espace d'affichage ainsi qu'à la superficie des enseignes identifiant les immeubles de bureaux avec locaux commerciaux à même ainsi que les immeubles à occupants multiples situés de manière adjacente à la zone 30 P.

RÉSOLUTION CM14 247
RÈGLEMENT NO 90-58-79 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN
D'AMENDER LES DISPOSITIONS GÉNÉRALES
RELATIVES AUX ENSEIGNES - PROJET

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 113 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1), la Ville de Kirkland est habilitée à régir, par zone, la construction, l'installation, le maintien, la modification et l'entretien de tout affiche, panneau-réclame ou enseigne déjà érigé ou qui le sera à l'avenir ;

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 3 novembre 2014 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent projet de règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce projet de règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-20140023 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER le projet du *Règlement n° 90-58-79 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin d'amender les dispositions générales relatives aux enseignes* ;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION CM14 246
BY-LAW NO. 90-58-79 AMENDING ZONING BY-
LAW NO. 90-58 IN ORDER TO MODIFY
GENERAL PROVISIONS GOVERNING SIGNS -
NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Mr. John Morson, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-Law No. 90-58-79 amending Zoning By-Law No. 90-58 in order to modify general provisions governing signs* will be submitted for adoption. The by-law fixes new maximum dimension relating to height, thickness, space available for display and maximum area for all signs identifying offices buildings with commercial establishments as well as multi tenant buildings adjacent to zone 30 P.

RESOLUTION CM14 247
BY-LAW NO. 90-58-79 AMENDING ZONING BY-
LAW NO. 90-58 IN ORDER TO MODIFY
GENERAL PROVISIONS GOVERNING SIGNS -
DRAFT

CONSIDERING THAT pursuant to section 113 of *An Act Respecting Land use Planning and Development*, (CQLR c. A-19.1), the Town of Kirkland may regulate, by zone, the construction, erection, alteration and maintenance of all billboards and signs already erected or to be erected in the future;

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on November 3, 2014;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed draft by-law was given to the council members, no later than two juridical days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed draft by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-20140023;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO ADOPT Draft *By-Law No. 90-58-79 amending Zoning By-Law No. 90-58 in order to modify general provisions governing signs*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM14 248
RÈGLEMENT NO. 90-58-78 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN
D'ÉTABLIR DES DISPOSITIONS
PARTICULIÈRES APPLICABLES À LA ZONE
INDUSTRIELLE 318 M - ADOPTION

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 113 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1), la Ville de Kirkland est habilitée à régir, par voie de règlement, les normes relatives au zonage ;

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 8 septembre 2014 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-20140012 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER le *Règlement n° 90-58-78 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin d'établir des dispositions particulières applicables à la zone industrielle 318 M* ;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM14 249
TRAVAUX URGENTS - STATION DE POMPAGE
DU BOULEVARD HYMUS - RAPPORT DU
MAIRE

CONSIDÉRANT QUE les équipements de la station de pompage située sur le boulevard Hymus ont récemment fait l'objet d'un bris majeur ayant nécessité une intervention immédiate de la municipalité ;

CONSIDÉRANT QUE des travaux d'urgence sont nécessaires afin de maintenir les opérations du réseau d'égout sanitaire pour les résidents concernés du secteur Canvin ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 573.2 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le maire peut décréter toute dépense qu'il juge nécessaire et octroyer tout contrat nécessaire pour remédier à un cas de force majeure de nature à détériorer sérieusement les équipements municipaux ; et

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-20140020 ;

RESOLUTION CM14 248
BY-LAW NO. 90-58-78 AMENDING ZONING BY-
LAW NO. 90-58-78 IN ORDER TO ESTABLISH
PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE IN
INDUSTRIAL ZONE 318 M - ADOPTION

CONSIDERING THAT pursuant to section 113 of *An Act Respecting Land use Planning and Development*, (CQLR c. A-19.1), the Town of Kirkland may regulate, by way of by-law, standards relating to zoning;

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on September 8, 2014;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two juridical days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-20140012;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO ADOPT *By-Law No. 90-58-78 amending Zoning By-Law No. 90-58 in order to establish particular provisions applicable in industrial zone 318 M*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM14 249
EMERGENCY WORK - HYMUS BOULEVARD
PUMPING STATION - MAYOR'S REPORT

CONSIDERINT THAT following serious damages to the equipment located in Hymus Boulevard's pumping station, an immediate response was required from the municipality;

CONSIDERING THAT emergency work is required to ensure the sanitary sewer system remains operational for the affected residents of Canvin sector;

CONSIDERING THAT pursuant section 573.2 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the mayor may order any expenditure deemed necessary and award any contract necessary to remedy a case of irresistible force of such a nature as to seriously damage the equipment of the municipality;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-20140020;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt, devant la présente assemblée, du rapport du maire relatif au décret d'une dépense jugée nécessaire afin d'assurer la conduite de travaux urgents à la station de pompage du boulevard Hymus, le tout selon l'article 573.2 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) ;

DE PRENDRE ACTE de la soumission déposée par l'entreprise XYLEM INC. pour la somme de 74 907,75 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire n° 02-930-14-023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM14 250
APPEL D'OFFRES T.P. 2012-09: RÉPARATION
DE SURFACES GAZONNÉES ET TRAVAUX DE
GAZONNEMENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-20140017 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 16 400 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre du projet T.P. 2012-09 pour la réalisation de travaux de réparation de surfaces gazonnées et de travaux de gazonnement ;

DE MAJORER le montant du contrat initial octroyé à l'entreprise PÉPINIÈRE DE L'OUEST DE L'ÎLE INC., par le biais de la résolution CM12 085, totalisant dorénavant 85 879,39 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-690-01-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2014**

Aucune contribution n'est traitée lors de la séance tenante.

**RÉSOLUTION CM14 251
STATUT D'EMPLOYÉ PERMANENT - AGENTE
DE BUREAU, SERVICE DES LOISIRS**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-20140021 ;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ACKNOWLEDGE the tabling, before this Assembly, of the Mayor's report which pertains to the authorization of an expenditure deemed necessary to carry out emergency work at Hymus Boulevard's pumping station, the whole in accordance with section 573.2 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19);

TO ACKNOWLEDGE the tabling of the bid submitted by XYLEM INC. in the amount of \$74,907.75, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-14-023.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM14 250
CALL FOR TENDERS T.P. 2012-09: REPAIR OF
GRASS-COVERED SURFACES AND
INSTALLATION OF SOD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-20140017;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO AUTHORIZE a contractual surplus of \$16,400, all applicable taxes included, in the framework of project T.P. 2012-09 for the repair of grass-covered surfaces and the installation of sod;

TO INCREASE the value of the initial contract awarded to PÉPINIÈRE DE L'OUEST DE L'ÎLE INC., by way of resolution CM12 085, henceforth totalizing \$85,879.39, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-690-01-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
LOCAUX POUR L'ANNÉE 2014**

Any contributions are tabled at the Sitting.

**RESOLUTION CM14 251
PERMANENT EMPLOYEE STATUS - OFFICE
CLERK, RECREATION DEPARTEMENT**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-20140021;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut de salariée permanente de Mme Amélie Brassard-Viau à titre d'agente de bureau au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque, à compter du 30 septembre 2014, cette dernière ayant complété avec succès la période initiale d'essai stipulée à la résolution n° CM14 097, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur des employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM14 252

**PIIA - LOT 1 991 243 CADASTRE DU QUÉBEC:
ZONE 113 R - 17360, CHEMIN SAINTE-MARIE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-20140013 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour la subdivision du lot 1 991 243 du Cadastre du Québec en quatre lots distincts, pour permettre la construction éventuelle de trois nouvelles résidences sur le chemin Sainte-Marie ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 17 octobre 2014, par M. Samir Massabni, directeur du Service d'ingénierie et de l'aménagement urbain. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 9 septembre 2014, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ
PUBLIQUE ET CIRCULATION**

Aucune affaire du Comité consultatif de sécurité publique et circulation n'est traitée lors de la séance tenante.

COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT

Aucune affaire du Comité consultatif de l'environnement n'est traitée lors de la séance tenante.

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO CONFIRM the permanent employee status of Ms. Amélie Brassard-Viau as Office clerk within the Recreation and Library Department, as of September 30, 2014, the latter having successfully completed the mandatory trial period as stipulated in resolution CM14 097, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white collar workers of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM14 252

**SPAIP - LOT 1 991 243 QUEBEC CADASTRE:
ZONE 113 R - 17360, CHEMIN SAINTE-MARIE**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-20140013;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the subdivision of lot 1 991 243 Quebec Cadastre into four distinct lots, to allow the eventual construction of three new residential homes on Chemin Sainte-Marie;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on October 17, 2014 by Mr. Samir Massabni, Director of Engineering and Urban Planning Department. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-Law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meeting held on September 9, 2014.

CARRIED UNANIMOUSLY

**PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC
COMMITTEE**

There is no business from the Public and Traffic Committee tabled at the sitting.

ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

There is no business from the Environmental Advisory Committee tabled at the sitting.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal aux séances ordinaire et extraordinaire tenues le 30 octobre 2014.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée lors de la séance tenante.

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée lors de la séance tenante.

CORRESPONDANCE

Dépôt de la correspondance du mois d'octobre par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée lors de la séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Vingt (20) personnes présentes, six (6) intervenants.

**RÉSOLUTION CM14 253
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

Et la séance est levée à 21 h.

AGGLOMERATION BUSINESS

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Urban Agglomeration Council at the October 30, 2014 Regular and Special Sitings.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

Tabling of the correspondence of the month of October by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Twenty (20) people in attendance, six (6) representations made.

**RESOLUTION CM14 253
ADJOURNMENT OF THE MEETING**

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

AND the meeting is closed at 9 p.m.

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Martine Musau)

Greffière
Town Clerk